



## SOMMAIRE

Discours du maire .....	1	Souper causerie de Noël.....	8
Séances ordinaires du Conseil pour 2011 .....	7	Festival St-Zénon de Piopolis.....	9
Inspecteur en bâtiment et en environnement.....	7	Festival d'hiver <i>Village et Lac en fête</i> .....	9
Accès à Internet sans fil à l'édifice municipal.....	7	Club du Bon Temps, FADOQ de Piopolis..	9
Horaire des Fêtes du bureau municipal .....	7	Conseil de pastorale .....	10
Vœux de Noël .....	8	Nouvelles de la Fabrique .....	11
Patinoire municipale.....	8		

## DISCOURS DU MAIRE



Conformément aux exigences de la Loi, à titre de maire de la Municipalité de Piopolis, je vous informe de la situation financière de la Municipalité.

## ÉTATS FINANCIERS DE 2009

Revenus		
	Réalisations	Budget
Taxes	620 542	608 034
Paiements tenant lieu de taxes	10 197	10 197
Autres revenus de sources locales	206 791	175 437
Transferts	26 740	18 895
<b>Total des revenus</b>	<b>864 270\$</b>	<b>812 563\$</b>

Dépenses de fonctionnement		
	Réalisations	Budget
Administration générale	191 634	193 885
Sécurité publique	94 118	93 800

<b>Dépenses de fonctionnement (suite)</b>		
	<b>Réalisations</b>	<b>Budget</b>
Transport	214 376	205 717
Hygiène du milieu	88 507	88 222
Aménagement, urbanisme et développement	33 831	41 313
Loisirs et culture	119 147	111 567
Frais de financement	7 554	9 598
Amortissement des immobilisations	52 157	0
<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>	<b>801 324\$</b>	<b>744 102\$</b>

<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	<b>62 946</b>	<b>68 461</b>
Moins : revenus d'investissement	1 737	0
<b>Excédent avant conciliation à des fins fiscales</b>	<b>61 209\$</b>	<b>68 461\$</b>

<b>Conciliations à des fins fiscales</b>		
	<b>Réalisations</b>	<b>Budget</b>
Immobilisations	52 157	0
Remboursement de la dette à long terme	(25 000)	(29 208)
Activités d'investissement	(57 087)	(68 000)
Surplus accumulé non affecté	22 210	0
Surplus accumulé affecté	24 540	28 747
<b>Total conciliations à des fins fiscales</b>	<b>16 820\$</b>	<b>(68 461\$)</b>

<b>Surplus de fonctionnement de l'exercice 2009</b>	<b>78 029\$</b>	<b>0\$</b>
---	-----------------	------------

De plus, le sommaire de la situation financière nous apprend que l'avoir net des contribuables est de 1 122 176\$ incluant un surplus accumulé non affecté de 155 874\$.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 2009

Le rapport de nos vérificateurs, le cabinet de comptables **Raymond Chabot Grant Thornton**, pour l'exercice financier 2009, affirme que: «les états financiers consolidés donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2009, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.»

### PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS POUR 2010-2011-2012

	2010	2011	2012
Sécurité publique (schéma sécurité incendie)		8 000	
Transport (chemins municipaux)		15 000	12 000
Transport (équipements)	44 000		
Aménagement, urbanisme et développement	4 000	4 000	
Loisirs et culture (centre communautaire)	2 400	30 000	50 000
Loisirs et culture (patinoire)		10 000	
Loisirs et culture (camping)	12 500		10 000
<b>Total</b>	<b>62 900\$</b>	<b>67 000\$</b>	<b>72 000\$</b>

## RÉMUNÉRATION ET ALLOCATION DES DÉPENSES DES MEMBRES DU CONSEIL EN 2010

	Rémunération	Allocation des dépenses	Total
Maire	4 678.56	2 339.28	7 017.84
Conseiller(ère)	1 559.64	779.76	2 339.40
<b>Total pour l'ensemble du Conseil</b>	<b>14 036.40\$</b>	<b>7 017.84\$</b>	<b>21 054.24\$</b>

## RÉALISATIONS DE L'EXERCICE 2010 ET SITUATION FINANCIÈRE

La réalisation la plus marquante de l'année 2010 est sans contredit le projet de réseaux d'aqueduc et d'égouts et de réfection de la chaussée dans le village. Après plusieurs années de démarches laborieuses les travaux sont maintenant terminés et la majorité des résidences est raccordée aux réseaux.

Au niveau de la voirie, nous avons procédé à l'achat d'une nouvelle rétrocaveuse, équipement indispensable aux divers travaux d'entretien. Aussi, nous avons réalisé le rechargement de la route des Pionniers et du chemin de la Pointe-aux-Bouleaux au cours du mois d'octobre dernier.

Sachant l'importance de maintenir les jeunes familles dans notre communauté et d'en attirer de nouvelles, le Conseil a accepté d'accorder la somme de 4 000\$ au Comité de développement local de Piopolis pour le démarrage d'un service de garde pour les enfants d'âge scolaire. Ce service est offert après les classes, les journées pédagogiques et lors de la semaine de relâche.

Quant au camping municipal la saison 2010 se termine avec un surplus approximatif de 9 200.00\$. Ce montant servira à poursuivre les travaux

d'amélioration de notre camping dont le branchement aux réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que le réaménagement de quelques sites.

À ce jour, nous pouvons dire que les revenus et les dépenses correspondent à ce qui a été budgété.

## **ADJUDICATION DE CONTRATS POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

### ***Contrats de plus de 25 000\$***

<b>Contractant</b>	<b>Montant</b>	<b>Objet du contrat</b>
Coop Uniforce Ste-Martine	62 081\$	Rétrocaveuse
Germain Lapalme et fils	4 562 176\$	Exécution des travaux - aqueduc, égouts, voirie MTQ
Ministre des Finances	80 946\$	Sûreté du Québec 2010
MRC du Granit	105 891\$	Quotes-parts 2010
Roy, Vézina et associés	279 202\$	Surveillance des travaux - aqueduc, égouts, voirie MTQ

***Contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus au cours de cette période avec le même contractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ :***

Aucuns contrats.

# ORIENTATIONS GÉNÉRALES POUR 2011

Les principaux projets à l'étude en 2011 seront :

- la mise en œuvre du schéma de couverture de risques d'incendies
- l'élaboration d'une politique familiale et des aînés
- le contrôle de la vitesse dans le village
- la refonte du site Internet de la municipalité
- l'accès à l'édifice municipal aux personnes à mobilité réduite
- la mise à niveau de l'éclairage de la patinoire
- la suite de la construction et de l'aménagement de la halte touristique
- le renouvellement des chaises de la salle communautaire

En somme, le budget de l'année 2011 et le prochain plan triennal d'immobilisation seront élaborés en fonction des priorités déterminées par le Conseil dans la planification de son développement.

## CONCLUSION

Je veux profiter de ce discours pour remercier chaleureusement les conseillères : mesdames Martine Bastien, Marie-Claire Thivierge et Claudette Grenier; les conseillers : messieurs Germain Grenier, Serge Gosselin et Fernand Roy. Les employés de la Municipalité qui travaillent consciencieusement au bien-être de notre collectivité méritent toute notre admiration. Je tiens à souligner le travail remarquable et indispensable de Mme Julie Cloutier, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Déposé ce 1<sup>er</sup> jour de novembre 2010.

André St-Marseille  
Maire

## **SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR 2011**

Voici le calendrier pour les séances qui se tiendront à l'édifice municipal le lundi à compter de 19h30 :

10 janvier 2011	7 février 2011	7 mars 2011
4 avril 2011	2 mai 2011	6 juin 2011
4 juillet 2011	1 <sup>er</sup> août 2011	12 septembre 2011
3 octobre 2011	7 novembre 2011	5 décembre 2011

## **INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT**

Veillez prendre note que l'inspecteur termine son contrat de travail le lundi 29 novembre. Il reprendra son poste de façon permanente au mois de mars 2011. Toutefois, l'inspecteur se présentera à l'occasion durant l'hiver selon le nombre de demandes à traiter. Donc, il faut s'attendre à des délais plus longs pour les réponses à vos requêtes. Merci de votre compréhension!

## **ACCÈS À INTERNET SANS FIL À L'ÉDIFICE MUNICIPAL**

Saviez-vous que l'édifice municipal est muni d'un routeur et que vous pouvez vous brancher à Internet? Il vous suffit de sélectionner le routeur de la bibliothèque. De plus, n'oubliez pas que durant les heures d'ouverture de la bibliothèque municipale, vous avez accès à un ordinateur branché à Internet haute vitesse.

## **HORAIRE DES FÊTES DU BUREAU MUNICIPAL**

Veillez prendre note que durant la période des fêtes, le bureau municipal sera fermé du **vendredi 24 décembre jusqu'au mercredi 5 janvier 2011**.

## VOEUX DE NOËL



*En cette période de réjouissances, les membres du Conseil municipal de Piopolis ainsi que les employés municipaux vous souhaitent leurs meilleurs vœux de paix, santé, bonheur et prospérité. Que la prochaine année soit, pour vous et les vôtres, remplie de moments magiques se prolongeant tout au cours de l'année.*

## PATINOIRE MUNICIPALE

Dès que le température le permettra, la patinoire ouvrira ses portes. Comme l'an passé, la ligue amicale de hockey se tiendra les mercredis. Bienvenue à toutes et à tous!

Voici l'horaire pour la saison 2010-2011 :

***Mercredi :*** 18h00 à 20h00

***Jeudi :*** FERMÉE

***Vendredi :*** 18h00 à 22h00

***Samedi :*** 13h00 à 16h30 et de 18h00 à 22h00

***Dimanche :*** 13h00 à 17h00

***\* Jours fériés et congés scolaires :*** 13h00 à 16h30 et 18h00 à 22h00



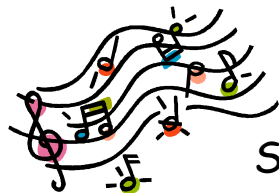
À noter que cet horaire peut être variable dépendant de l'achalandage et, évidemment, de la température.

## SOUPER CAUSERIE DE NOËL

L'AFÉAS et le club de l'Âge d'Or, FADOQ de Piopolis vous invitent à un souper de Noël avec animation le vendredi 3 décembre 2010 à 18h00 à la

salle municipale. Le coût d'un billet est de 18,00\$. Bienvenue à toutes et à tous! Pour information, vous pouvez contacter Clémence G. Lafontaine au 819-583-3668 ou Carolle Fortier au 819-583-3238.

## **FESTIVAL ST-ZÉNON-DE-PIOPOLIS**



Le samedi 11 décembre à 20h, l'Ensemble Transatlantik Schrammel vous offre le concert «Noël à Vienne» à l'église Saint-Zénon de Piopolis. Sept musiciens et deux chanteurs portant des costumes du pays vous interpréteront les chants traditionnels de Vienne et quelques-uns de chez-nous. Venez célébrer cette grande fête de Noël en compagnie d'un ensemble musical unique sous la direction de son chef d'orchestre Jean Deschênes. Le coût d'entrée est de 20\$. Les enfants de 12 ans et moins sont admis gratuitement, accompagnés d'un adulte. Pour information et réservation, vous pouvez téléphoner au 819-583-3255.

## **FESTIVAL D'HIVER VILLAGE ET LAC EN FÊTE**

Le festival d'hiver *Village et Lac en fête* se tiendra les 4 et 5 février 2011. Des nouveautés s'ajouteront au programme. On vous promet beaucoup de plaisir et de surprises. Vous recevrez par la poste l'horaire des activités vers la mi-janvier. Il sera également disponible pour les résidents saisonniers sur le site de la Municipalité de Piopolis au [www.piopolis.ca](http://www.piopolis.ca) dans le lien *Vie communautaire*.



## **CLUB DU BON TEMPS, FADOQ DE PIOPOLIS**

Nous sommes déjà à la fin de l'année 2010, en chemin pour une nouvelle année qui, je l'espère, sera remplie que de belles et bonnes choses, surtout beaucoup de santé et de succès dans tout ce que vous souhaitez.

En ce qui concerne le tirage du 11 novembre dernier pour la campagne de financement 2010-2011 de la FADOQ Estrie, voici les noms des gagnants :

- 1<sup>er</sup> prix de 10 000,00\$ : Chloé Asselin de Sherbrooke  
2<sup>e</sup> prix de 3 000,00\$ : Yves Robillard de Coaticook  
3<sup>e</sup> prix de 500,00\$ : Rachel Charland de Magog  
4<sup>e</sup> prix de 500,00\$ : Huguette Bordeleau de Valcourt  
5<sup>e</sup> prix de 500,00\$ : **Guyane Hamel de Piopolis**



Merci aux participantes et aux participants! Bonne année et on vous aime!

Clémence Lafontaine, présidente

### CONSEIL DE PASTORALE

Le dimanche 21 novembre dernier, Monseigneur André Gaumont, archevêque du diocèse de Sherbrooke, est venu faire une visite pastorale dans notre grande paroisse Saint-Joseph des Monts secteur de Piopolis où il a présidé la messe dominicale. Après celle-ci, tout le monde était invité à partager ensemble un repas qui a eu lieu à l'Auberge au Soleil Levant de Piopolis. Des échanges agréables sur différents propos ont animé la discussion durant ces agapes. C'est dans la convivialité que s'est tenue cette rencontre avec cet homme simple, facile d'approche, se tenant à l'écoute de chacun.

De plus, j'aimerais mentionner les noms de deux missionnaires actives dans notre paroisse dont une qui est originaire de Piopolis soit sœur Marie-Andrée Labrie de la congrégation Notre-Dame des Anges. Elle œuvre présentement au Congo en Afrique et elle vient de célébrer ses cinquante ans de vie religieuse. Également, il y a sœur Monique Fortier, de Chartierville de la communauté des Saints Noms de Jésus et de Marie, qui est en mission au Brésil. C'est entre autre aux profits de nos missions que

nous continuons de ramasser les timbres oblitérés, les goupilles de canettes et les attaches de pain en plastique. C'est une autre manière d'être missionnaire dans votre milieu. Vous pouvez les déposer à l'arrière de l'église. Des contenants sont identifiés à cette fin. Nous vous remercions de votre précieuse collaboration.

Voici l'horaire des messes pour le temps des Fêtes :



- ❖ **Le vendredi 24 décembre**, la messe de Noël aura lieu à 19h00. Elle sera précédée d'un mini concert.
- ❖ **Le dimanche 26 décembre** à 11h00 sera célébrée la messe de la Sainte Famille celle de Jésus, Marie et Joseph. Toutes les familles soient les parents et enfants incluant les grands-parents sont invités à y participer.
- ❖ **Le samedi 1<sup>er</sup> janvier** à 11h00 sera célébrée la messe du Jour de l'An.

Yvette Grenier, secrétaire

## NOUVELLES DE LA FABRIQUE

### CIMETIÈRE

\* L'année du centenaire de l'acquisition du terrain du cimetière tire à sa fin. Pour souligner ce centenaire, plusieurs concessionnaires ont fleuri leur monument et ceux de leurs ancêtres. Un grand MERCI. Pour conserver plus longtemps ces beaux arrangements, nous les avons tous identifiés et remisés dans le charnier. Visite possible sur demande!

\*\* Les réponses du rallye maison vont bon train. Les gagnants seront connus à l'occasion du souper causerie de Noël à la salle municipale le vendredi 3 décembre prochain. Il y a de beaux prix en argent et il vous reste encore un peu de temps pour vous procurez un rallye maison auprès de Bibiane Lafontaine au 819-583-3832. Faites vite!

## ÉGLISE

\* C'est la 1<sup>ère</sup> fois depuis que je suis au Conseil de gestion que vous atteignez 20,000.00\$ de «DÎME». En effet, pour 2010, votre générosité a rapporté la jolie somme de **20,380.05\$**... Les gestionnaires vous disent un grand et reconnaissant MERCI et votre curé en est agréablement surpris. Vous êtes un modèle pour les autres communautés. BRAVO à vous qui sollicitez et à vous qui daignez les recevoir. Que Dieu vous le rende au centuple dès ici-bas.



\*\* Si vous voulez faire un cadeau à vos proches à Noël en leur offrant le beau livre du centenaire de l'église, alors contactez-nous.

\*\*\* Durant le temps des fêtes, vous êtes invités à venir avec vos enfants visiter la belle crèche de Noël. (Portes ouvertes sur demande)

\*\*\*\* Comme par les années passées, la messe dominicale sera célébrée à la sacristie à partir du dimanche 9 janvier 2011 et ce jusqu'à la fin de mars dans le but d'économiser sur les coûts de chauffage. L'an passé, l'expérience a été concluante. Merci pour votre bonne compréhension.

**Tous les membres du Conseil de gestion et moi-même, vous souhaitons un JOYEUX TEMPS DES FÊTES, rempli de BONHEUR, de PAIX et d'heureuses rencontres.**

Diane Lafontaine, présidente du Conseil de gestion  
819-583-4431



Cette brochure est imprimée sur du papier postconsommation à 100%  
et traité sans chlore à 100%